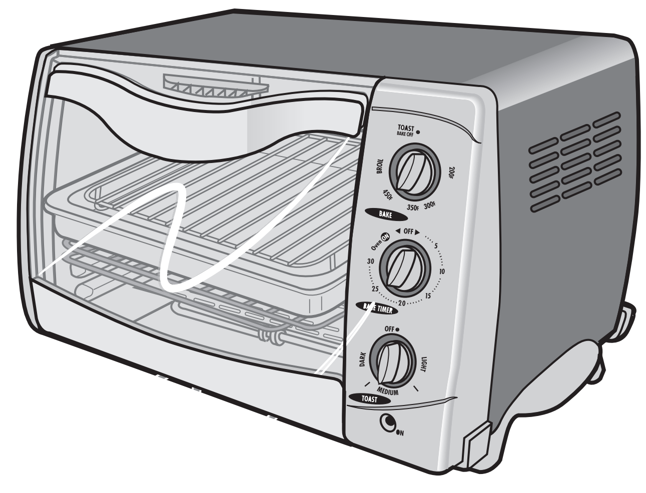
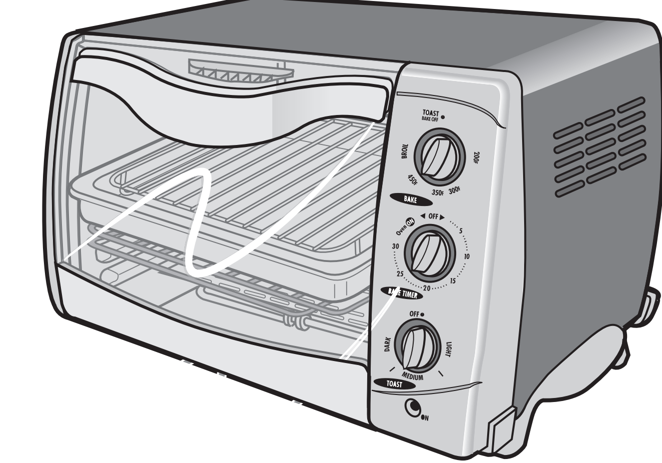
PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.
POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.




Toast-R-Oven™

Countertop Oven/Broiler
Horno-asador de mostrador
Four-rôtissoire de comptoir

?
USA/Canada 1-800-231-9786
Mexico 01-800-714-2503
www.blackanddecker.com

Accessories/Parts (USA/Canada)	1-800-738-0245
Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá)	
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)	

Série/Serie TRO700 Series

NEED HELP?
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty
(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?
- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product

For how long?
- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?
- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?
- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?
- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?
Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?
- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?
- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?
- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:
- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

BESOIN D'AIDE?
Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an
(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)
Quelle est la couverture?
- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?
- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?
- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?
- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?
- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?
- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Garantía (solamente a México)
DOS AÑOS COMPLETOS DE GARANTIA
(Esta garantía no aplica para E.U.A. y Canadá)
Applica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía no es válida cuando:
a) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales,
b) el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña,
c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Black & Decker.
Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser remplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.
Conserve esta sección para validar su garantía.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina
Servicio Técnico Central
HP Américas, Inc.
Atención al Cliente
Ciudad de la Paz 2846 6° Ofic. "A"
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4786-1818
Chile
Servicio Máquinas y Herramientas Ltda.
Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes
Santiago, Chile
Tel.: (562) 263-2490
Colombia
PLINARES
Avenida Ciudad de Quito #88-09
Bogotá, Colombia
Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680
Costa Rica
Aplicaciones Electromecanicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136
Ecuador
Castelcorp
Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro
Guayaquil, Ecuador
Tel.: (5934) 224-7878/224-1767
El Salvador
Sedeblack Calle A San Antonio Abad
y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21
San Salvador, El Salvador
Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279

Guatemala
MacPartes, S.A.
34 Calle 4-14 Zona 9
Frente a Tecun
Guatemala City, Guatemala
Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521
Honduras
Lady Lee
Centro Comercial Mega Plaza
Carretera a la Lima
San Pedro Sula, Honduras
Tel.: (504) 553-1612
México
Art. 123 y José Ma. Marroquí
#28-D
Centro.
Mexico D.F.
Tel.: (55) 5512-7112 / (55) 5512-3164
Nicaragua
H & L Electronic
Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur
Managua, Nicaragua
Tel.: (505) 260-3262
Panamá
Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A.
Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes
Panamá, Panamá
Tel.: (507) 236-5404

Perú
B D Services, S.A.
Calle Delta No. 157 Parque Industrial
Callao, Perú
Tel.: (511) 464-6933
Puerto Rico
Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175
Republica Dominicana
Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo, República Dominica
Tel.: (809) 687-9171
Trinidad Tobago
A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited
33 Independence Square,
Port Spain
Trinidad, W.I.
Tel.: (868) 623-4696
Venezuela
Tecno Servicio TS2002
Av. Casanova
Centro Comercial del Este Local 27
Caracas, Venezuela
Tel.: (58-212) 324-0969

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Servicio y reparaciones en México
Proveedora del Hogar
Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D
Col. Centro Mex. D.F. C.P. 06050
Tel.: (55) 5512-7112
5518-6576

Del interior marque sin costo
(01) 800 714-2503

Pub. No.1000000073-00-RV01
Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Importado por:
Applica de México S. de R.L. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900 Int. 902
Los Pirules, Tlalnepantla,
Edo. Mex.
C.P. 54040
México
Teléfono: (55) 1106-1400
Del interior marque sin costo
01 (800) 714-2499

Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China

Fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine

1200 W 120 V∿ 60 Hz




R12003/10-15-22E/S/F

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:
- ❑ Read all instructions.
- ❑ Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- ❑ To protect against risk of electrical shock, do not immerse cord, plug, or any non-removable parts of this oven in water or other liquid.
- ❑ Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- ❑ Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
- ❑ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Or, call the appropriate toll-free number listed on the cover of this manual.
- ❑ The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- ❑ Do not use outdoors.
- ❑ Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- ❑ Do not place on or near a hot gas or electrical burner, or in a heated oven.
- ❑ Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquid.
- ❑ Turn all controls to OFF before inserting or removing plug from wall outlet.
- ❑ Do not use appliance for other than intended use.
- ❑ Oversize foods or metal utensils must not be inserted in this appliance, as they may create a fire or risk of electric shock.
- ❑ A fire may occur if the toaster oven is covered or touching flammable material including curtains, draperies, walls and the like, when in operation. Do not store any item on top of unit when in operation.
- ❑ Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off the pad and touch electrical parts resulting in a risk of electric shock.
- ❑ Extreme caution should be used when using containers constructed of other than metal or glass.
- ❑ Do not store any material, other than manufacturer's recommended accessories, in this oven when not in use.
- ❑ Do not place any of the following materials in the oven: paper, cardboard, plastic wrap, and the like.
- ❑ Do not cover crumb tray or any parts of the oven with metal foil. This will cause overheating of the oven.
- ❑ To stop toasting, broiling or baking turn the controls to OFF.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

GROUNDED PLUG
As a safety feature, this product is equipped with a grounded plug, which will only fit into a three-prong outlet. Do not attempt to defeat this safety feature. Improper connection of the grounding conductor may result in the risk of electric shock. Consult a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.

ELECTRICAL CORD
a) A short power-supply cord is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
b) Longer extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
c) If an extension cord is used,
1) The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and
2) The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord.

TAMPER-RESISTANT SCREW
This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the bottom cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the bottom cover. There are no user serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

Note: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se debe respetar ciertas reglas de seguridad, incluyendo las siguientes:
- ❑ Por favor lea todas las instrucciones.
- ❑ No toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas.
- ❑ A fin de protegerse contra un choque eléctrico, no sumerja el cable, el enchufe ni ninguna pieza no removible del aparato.
- ❑ Se debe tomar mucha precaución cuando el producto se utilice por o en la presencia de menores de edad.
- ❑ Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Espere que el aparato se enfríe antes de instalar o retirar los accesorios.
- ❑ No se debe utilizar ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten. También puede llamar gratis al número apropiado que aparece en la cubierta de este manual.
- ❑ El uso de accesorios no recomendados por el fabricante presenta el riesgo de lesiones personales.
- ❑ No utilice el aparato a la intemperie.
- ❑ No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con superficies calientes.
- ❑ No coloque el tostador sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica, ni cerca de un horno caliente.
- ❑ Se debe ejercer mucha prudencia al transportar un aparato con aceite u otros líquidos calientes.
- ❑ Ajuste todos los controles a la posición de apagado (OFF) antes de enchufar o desconectar el aparato.
- ❑ Este aparato se debe utilizar solamente con el fin previsto.
- ❑ A fin de evitar el riesgo de incendio o choque eléctrico, jamás introduzca alimentos demasiado grandes ni utensilios de metal adentro del aparato.
- ❑ Existe el riesgo de incendio si el aparato permanece cubierto mientras se encuentra en funcionamiento o si éste llegase a entrar en contacto con cualquier material inflamable, incluyendo las cortinas y las paredes. Asegúrese de no colocar nada sobre el aparato mientras se encuentre en uso.
- ❑ No utilice almohadillas de fibras metálicas para limpiar el aparato. Las fibras metálicas podrían entrar en contacto con las piezas eléctricas del aparato, resultando en el riesgo de un choque eléctrico.
- ❑ Tenga mucho cuidado al utilizar recipientes que no sean de metal ni de vidrio.
- ❑ Cuando este aparato no se encuentre en funcionamiento no se debe almacenar nada aparte de los accesorios recomendados por el fabricante.
- ❑ No introduzca los siguientes materiales en el aparato: papel, cartón, envolturas plásticas ni materiales semejantes.
- ❑ A fin de evitar que el aparato se sobrecaliente, no cubra la bandeja para los residuos como ninguna otra superficie del aparato con papel de aluminio.
- ❑ Para interrumpir el tostado, asado u horneado de los alimentos, gire el control a la posición de apagado (OFF).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

ENCHUFE DE TIERRA
Como medida de seguridad, este producto cuenta con un enchufe de tierra que tiene tres contactos. No trate de alterar esta medida de seguridad. La conexión inapropiada del conductor de tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Si tiene alguna duda, consulte con un eléctricista calificado para asegurarse de que la toma de corriente sea una de tierra.

CABLE ELECTRICO
a) El producto debe proporcionarse con un cable corto para reducir el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable largo.
b) Se encuentran disponibles cables de extensión más largos, que es posible utilizar si se emplea el cuidado debido.
c) Si se utiliza un cable de extensión,
1) El voltaje eléctrico del cable o del cable de extensión debe ser, como minimo, igual al del voltaje del aparato, y
2) El cable debe acomodarse de modo que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece accidentalmente.

Si el aparato es del tipo que es conectado a tierra, el cable de extensión deberá ser un cable de tres alambres conectado a tierra.

TORNILLO DE SEGURIDAD
Esta unidad está equipada con un tornillo de seguridad para prevenir que se le remueva la cubierta en la parte de abajo. Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, por ningún motivo intente quitar esta cubierta. La unidad no contiene partes reparables por dentro. Cualquier reparación deberá ser llevada a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.
- ❑ Lire toutes les directives.
- ❑ Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées et les boutons.
- ❑ Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche ni toute autre pièce non amovible de l'appareil.
- ❑ Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou lorsque ce dernier s'en sert.
- ❑ Débrancher l'appareil lorsqu'on ne s'en sert pas et avant de le nettoyer. Le laisser refroidir avant d'y ajouter ou d'en retirer un accessoire.
- ❑ Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui est endommagé. Retourner le produit au centre de service de la région pour qu'il y soit examiné, réparé ou réglé électriquement ou mécaniquement. Ou composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture du présent guide.
- ❑ L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant présente des risques de blessures.
- ❑ Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- ❑ Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, ni le laisser entrer en contact avec une surface chaude.
- ❑ Ne pas placer près ou sur une cuisinière au gaz ou à l'électricité chaude, ni dans un four réchauffé.
- ❑ Déplacer avec une extrême prudence un appareil renfermant de l'huile chaude ou tout autre liquide chaud.
- ❑ Mettre toutes les commandes à la position (OFF) avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
- ❑ Utiliser l'appareil seulement aux fins qu'il est prévu.
- ❑ Ne pas introduire dans l'appareil des aliments grandes dimensions ni des ustensiles en métal qui pourraient provoquer des risques d'incendies ou de secousses électriques.
- ❑ Il y a risque d'incendie lorsque le grille-pain est recouvert de matériaux inflammables comme des rideaux, des draperies ou des revêtements muraux, ou lorsqu'il entre en contact avec ceux-ci alors qu'il fonctionne. Ne rien ranger sur l'appareil en service.
- ❑ Ne pas nettoyer l'appareil avec des tampons métalliques abrasifs. Ces derniers peuvent s'effriter et entrer en contact avec les composants électriques de l'appareil, ce qui présente un risque de secousses électriques.
- ❑ Bien surveiller lorsqu'on utilise des plats qui ne sont pas en métal ni en verre.
- ❑ Ne rien ranger d'autre que les accessoires recommandés par le fabricant dans ce dernier lorsqu'il ne sert pas.
- ❑ Ne pas placer l'un des matériaux suivants dans le four : du papier, du carton, de la pellicule plastique et d'autres matériaux du genre.
- ❑ Éviter de recouvrir le plateau à miettes ou toute autre pièce de l'appareil de papier métallique car cela présente des risques de surchauffe.
- ❑ Pour arrêter le grillage, le rôtissage ou la cuisson, régler les commandes à la position d'arrêt (OFF).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

FICHE MISE À LA TERRE
Par mesure de sécurité, le produit comporte une fiche mise à la terre qui n'entre que dans une prise à trois trous. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité. La mauvaise connexion du conducteur de terre présente des risques de secousses électriques. Communiquer avec un électricien certifié lorsqu'on se demande si la prise est bien mise à la terre.

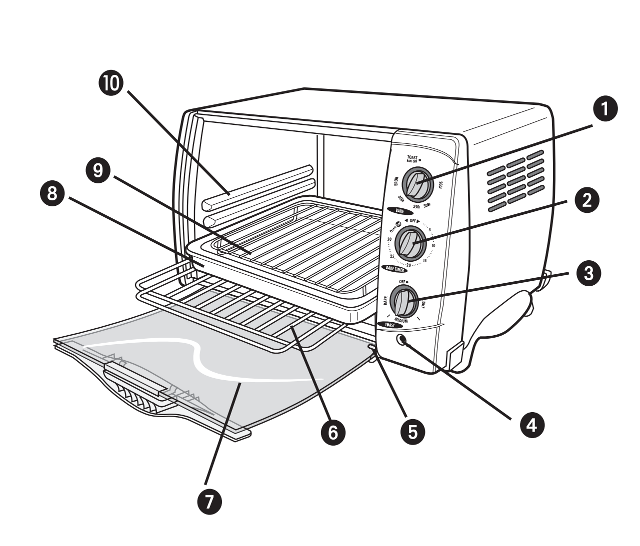
CORDON
a) Le cordon d'alimentation de l'appareil est court afin de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement.
b) Il existe des cordons d'alimentation ou de rallonge plus longs et il faut s'en servir avec prudence.
c) Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, il faut s'assurer que :
1) la tension nominale du cordon d'alimentation ou de rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil, et que;
2) le cordon soit placé de sorte qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou la table d'où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement par indavertance.

Lorsque l'appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches.

VIS INDESSERRABLE
L'appareil et doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle inférieur. Pour réduir les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle inférieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer le pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. **Bake/broil toast temperature control dial**
2. **Bake timer**
3. **Toast shade selector**
4. **"On" indicator light**
5. **Swing-down crumb tray**
†6. **Slide rack** (Part # KWS-140A-02)
7. **Curved glass oven door**
†8. **Bake pan** (Part # KWS140A-01)
†9. **Broil rack** (Part # KWS140A-47)
10. **Rack slot**

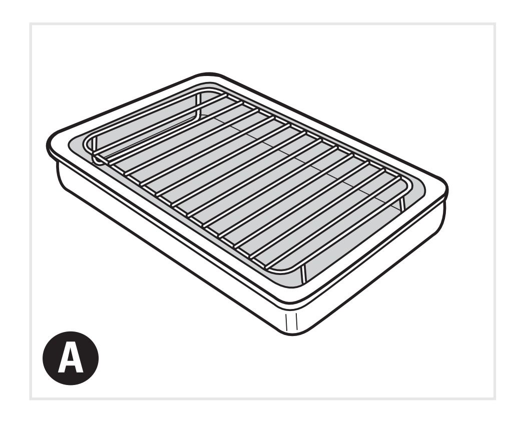
† Consumer replaceable

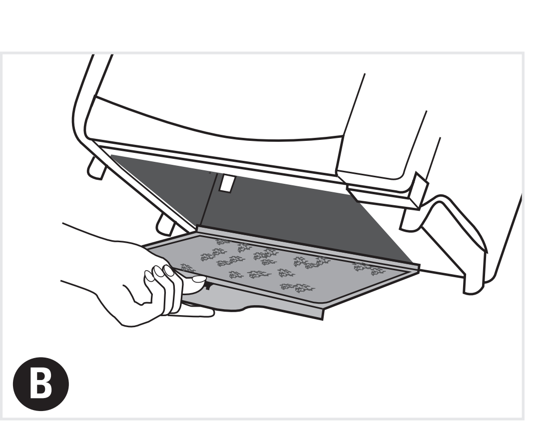
1. **Control de temperatura para hornear-asar-tostar**
2. **Minutero para hornear**
3. **Selector del grado de tostado**
4. **Luz indicadora de funcionamiento**
5. **Bandeja de residuos oscilante**
†6. **Parilla corrediza** (Part # KWS-140A-02)
7. **Puerta curva de cristal**
†8. **Bandeja de hornear** (Part # KWS140A-01)
†9. **Parrilla de asar** (Part # KWS140A-47)
10. **Carril de la parrilla**

† Reemplazable por el consumidor

1. **Sélecteur de température pour la cuisson, le rôtissage ou le grillage**
2. **Minuterie pour la cuisson**
3. **Indicateur de couleur des rôties**
4. **Témoin de fonctionnement**
5. **Plateau à miettes basculant**
†6. **Grille coulissante** (Part # KWS-140A-02)
7. **Porte du four courbée en verre**
†8. **Plat de cuisson** (Part # KWS140A-01)
†9. **Lèchefrite** (Part # KWS140A-47)
10. **Fente pour la grille**

† Remplaçable par le consommateur





How to Use

This appliance is for household use only.

Before first use, remove the slide rack, broil rack and bake pan from oven. Wash in sudsy water, rinse and dry with dishtowel or paper toweling. Replace slide rack in oven.

Plug your oven into a standard outlet.

TOASTING

1. Position the slide rack in the rack slot. It is not necessary to preheat the oven for toasting.
2. Set the toast shade selector as desired. For best results, select the medium setting for your first cycle, then adjust lighter or darker to suit your taste.
3. Set the bake/broil temperature control dial to the TOAST setting.
4. The "On" indicator light comes on and stays on during the toasting cycle. When the toasting cycle is done, the signal bell sounds, the oven automatically shuts off and the "On" indicator light goes out.
5. To stop toasting at any time, open the oven door. The heating elements turn off when the door is opened; the toast shade selector continues to operate. If you want to discontinue toasting, turn the toast shade selector to the off position.

BAKING

Note: For best results, when baking or cooking, always preheat the oven for 5 minutes.

1. Insert the slide rack into the oven.
2. Place food in bake pan on slide rack.
3. Turn the bake/broil temperature control dial to the desired temperature setting.
4. Turn the bake timer counterclockwise to oven ON.
5. If using the bake timer, turn the dial to the desired number of minutes.
6. The "On" indicator light comes on and stays while the oven is in operation. The upper and lower heating elements cycle on and off to maintain temperature. Operation is interrupted when the door is opened. To continue operating, close the door. Check food for doneness at minimum time.
7. When finished baking, turn the bake/broil temperature control dial to the Off position. The "On" indicator light goes out when dial is in the Off positon.
8. If using the bake timer, the signal bell sounds after the designated amount of time, the oven automatically shuts off and the "On" indicator light goes out.

BROILING

1. Turn the bake/broil temperature control dial to BROIL. The oven does not need to be preheated for broiling.
2. Turn the bake timer counterclockwise to oven ON. The "On" indicator light comes on and stays while the oven is in operation.
3. Position the slide rack in the rack slot. Insert the broil rack on top of the bake pan (A) and place both on the slide rack.
4. Check food for doneness at minimum cooking time.
5. When finished broiling, using oven mitt or pot holder, remove slide rack with bake pan, and turn the bake/broil temperature control dial to OFF. The "On" indicator light goes out when dial is in the Off positon.

Care and Cleaning

Important: Before cleaning any part, be sure the oven is off, unplugged, and cool. Always dry parts thoroughly before using oven after cleaning.

1. Clean the glass door with a polyester or nylon pad and sudsy water. Do not use a spray glass cleaner.
2. To remove the slide rack, open the door, pull the rack forward and out. Wash the slide rack in sudsy water or in a dishwasher. To remove stubborn spots, use a polyester or nylon pad. To replace the slide rack, open the door completely and slide the rack into the rack slot. Be sure the slide rack is seated properly.
3. Wash the bake pan and broil rack in sudsy water or in dishwasher. To minimize scratching, use a polyester or nylon pad.

CRUMB TRAY

To open crumb tray, tip back oven and pull down the tray (B). Dispose of crumbs and wipe the tray with a dampened cloth and dry thoroughly. To close, push in the tray until it locks into place.

EXTERIOR SURFACES

Be sure the oven has cooled completely before wiping the top and exterior walls with a damp cloth or sponge. Dry afterward.

COOKING CONTAINERS

1. The inside dimensions of this oven are 11" W x 9.8" D x 8.9" L (28cm x 25cm x 22.5cm). This size allows for many different types of baking containers. Keep the inside dimensions of the oven in mind when purchasing baking containers.
2. Metal, ovenproof glass without lids, or ceramic bakeware may be used in your oven. Follow manufacturer's instructions. Be sure the top edge of the container is at least 1" (2.54cm) away from the upper heating elements.
3. Some frozen foods are packaged in containers suitable for microwave or regular ovens. Check package instructions. If there are any questions regarding the use of a specific container, contact the food manufacturer.
4. **Some items that should never be used in your Toaster Oven:**
   - Glass lids on glass or metal bakeware. (If a cover is needed, use aluminum foil and be careful that it does not touch the heating elements.)
   - Air-tight packages such as sealed pouches or cans.
   - Plastic wrapping or paperboard covers.
   - Containers larger than those recommended.
   - Containers with warnings against use in range-type or toaster ovens.

Como usar

Este producto es solamente para uso doméstico.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, retire la parrilla corrediza, la parrilla de asar y la bandeja de hornear. Lave en agua caliente enjabonada, enjuague y seque bien con una toalla de cocina o con papel de toalla. Instale la parrilla corrediza nuevamente adentro del aparato.

Enchufe el horno a una toma de corriente estándar.

Como tostar

1. Instale la parrilla corrediza en el carril. No es necesario precalentar el horno para tostar.
2. Ajuste el selector del grado de tostado al gusto. Para optimizar los resultados, se recomienda ajustar el control al nivel intermedio durante el primer ciclo de tostado y luego, el control se puede regular entre pálido u oscuro al gusto.
3. Ajuste el control de temperatura de hornear-asar a la posición de tostar (TOAST).
4. La luz indicadora de funcionamiento aparece y permanece iluminada durante el ciclo de tostado. Una vez finalizado el ciclo de tostado, se escucha la señal audible, el horno se apaga automáticamente y la luz indicadora desaparece.
5. Para interrumpir el ciclo de tostado simplemente abra la puerta del aparato. Los elementos calefactores se apagan cuando uno abre la puerta del aparato; el selector del grado de tostado continúa funcionando. Si desea cancelar el ciclo de tostado, gire el control del grado de tostado a la posición de apagado (OFF).

Como hornear

Nota: A fin de optimizar los resultados de cocción, siempre precaliente el horno durante 5 minutos.

1. Instale la parrilla corrediza en el carril del horno.
2. Coloque los alimentos en la bandeja de hornear y luego, coloque la bandeja sobre la parrilla corrediza del aparato.
3. Gire el control de hornear-asar al nivel de temperatura deseado.
4. Ajuste el minutero hacia la izquierda a la posición de horno en funcionamiento (Oven ON).
5. Si utiliza el minutero del horno, gire y ajuste el control al tiempo de cocción deseado.
6. La luz indicadora de funcionamiento aparece y permanece iluminada mientras el horno se encuentra en funcionamiento. Los elementos calefactores (superiores e inferiores) funcionan de manera intermitente a fin de mantener la temperatura. El funcionamiento se interrumpe cuando uno abre la puerta del aparato. Para continuar con el proceso de cocción, cierre nuevamente la puerta del aparato. Supervise los alimentos al cumplirse el tiempo mínimo de cocción.
7. Cuando termine de hornear, gire el control de temperatura para hornear-asar a la posición de apagado (OFF). La luz indicadora de funcionamiento (ON) se apaga cuando el control se encuentra en la posición de apagado.
8. Si utiliza el minutero del horno, la señal audible suena al finalizar el tiempo que uno ha programado, el horno se apaga automáticamente y la luz indicadora desaparece.

Como asar

1. Gire el control de hornear-asar a la posición para asar (BROIL). Para asar los alimentos no es necesario precalentar el horno.
2. Gire el minutero del horno hacia la izquierda a la posición de horno en funcionamiento (Oven ON). La luz indicadora de funcionamiento aparece y permanece iluminada mientras el horno se encuentra en funcionamiento.
3. Instale la parrilla corrediza en el carril del aparato. Coloque la parrilla de asar encima de la bandeja de hornear (A). Ahora, coloque la bandeja sobre la parrilla corrediza del aparato.
4. Supervise los alimentos al cumplirse el tiempo mínimo de cocción.
5. Cuando termine de asar, utilice un guante de cocina o un protector para retirar la parrilla de asar junto con la bandeja de hornear. Gire el control de temperatura a la posición de apagado (OFF). La luz indicadora de funcionamiento (ON) se apaga cuando el control se encuentra en la posición de apagado.

Cuidado y limpieza

Importante: Antes de limpiar cualquier parte del aparato, asegúrese que éste se encuentre apagado, desconectado y que se haya enfriado por completo. Siempre seque bien todas las piezas antes de utilizar el aparato nuevamente después de haberlo limpiado.

1. Limpie la puerta de vidrio con una almohadilla de nailon y agua enjabonada. No utilice rociadores de limpiar vidrios.
2. Para retirar la parrilla corrediza, abra la puerta del aparato y tire de la parrilla hacia adelante. Lave la parrilla corrediza con agua caliente enjabonada o en la máquina lavaplatos. Para remover las manchas persistentes, utilice una almohadilla de poliéster o de nailon. Para instalar esta parrilla nuevamente, abra la puerta, deslice la parrilla en el carril del aparato y asegúrese que encaje bien en su lugar.
3. Lave la bandeja de hornear con agua caliente enjabonada o en la máquina lavaplatos. Utilice una almohadilla de poliéster o de nailon a fin de evitar los rasguños.

Bandeja de residuos

Para abrir la bandeja de los residuos, incline el aparato hacia atrás y tire de la bandeja (B). Deseche las migajas, limpie la bandeja con un paño humedecido y asegúrese de secarla bien. Para cerrar, empuje la bandeja para adentro hasta quedar segura en su lugar.

Superficies exteriores

Asegúrese que el horno se haya enfriado por completo antes de limpiar la parte superior y las superficies exteriores con un paño o con una esponja humedecida. Seque bien después.

Recipientes de cocinar

1. El interior del horno mide 28 cm de ancho por 25 cm de profundidad por 22,5 cm de largo (11 pulg. por 9,8 pulg. por 8,9 pulg). Estas dimensiones le permiten cocinar con una variedad de recipientes. Tenga presentes las dimensiones del interior del aparato antes de comprar los recipientes.
2. Este aparato le permite utilizar recipientes de metal, de vidrio resistente al calor (sin cubiertas) o de cerámica. Siga las indicaciones del fabricante. Debe sobrar un espacio mínimo de 2,54 cm (1 pulg) entre el borde superior del recipiente y los elementos calefactores.
3. Ciertos alimentos congelados vienen empacados en envolturas apropiadas para los hornos de microonda o los hornos convencionales. Verifique las indicaciones del paquete. En caso de preguntas, comuníquese con el fabricante de los alimentos.
4. **He aquí una lista de los artículos que jamás se beben introducir en el aparato:**
   - Las cubiertas de vidrio sobre los recipientes de vidrio o de metal. (Si es necesario, se puede utilizar papel de aluminio con cuidado de no tocar los elementos de calefacción.)
   - Las envolturas selladas al vacío (como las bolsas o las latas).
   - Las envolturas de papel plástico o las cubiertas de cartón.
   - Los recipientes de dimensión superior a la recomendada.
   - Los recipientes con advertencia contra uso en los hornos tostadores o los hornos convencionales.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Avant la première utilisation, retirer la grille coulissante, la lèchefrite et le plat de cuisson du four. Les laver dans de l'eau savonneuse, les rincer et les assécher à l'aide d'un linge à vaisselle ou d'un essuie-tout. Remettre la grille coulissante dans le four.

Brancher l'appareil dans une prise standard.

Grillage

1. Placer la grille coulissante dans la fente pour la grille. Il n'est pas nécessaire de réchauffer l'appareil pour le grillage.
2. Régler le sélecteur de grillage au degré voulu. Afin d'optimiser les résultats, choisir le réglage moyen pour le premier cycle, puis le régler au goût.
3. Régler le sélecteur de température pour la cuisson ou le rôtissage au mode de grillage (TOAST).
4. Le témoin de fonctionnement s'allume et il reste allumé pendant le cycle de grillage. À la fin du cycle de grillage, un timbre se fait entendre, le four s'éteint automatiquement et le témoin s'éteint.
5. Pour interrompre le cycle de grillage en tout temps, il suffit d'ouvrir la porte du four. Les éléments s'éteignent lorsqu'on ouvre la porte, mais le sélecteur de grillage reste en service. Pour arrêter le cycle de grillage, déplacer le sélecteur du degré de grillage à la position d'arrêt (OFF).

Cuisson

Note : Afin d'optimiser les résultats de cuisson, toujours réchauffer le four pendant 5 minutes.

1. Insérer la grille coulissante dans le four.
2. Déposer l'aliment dans le plat de cuisson sur la grille coulissante.
3. Régler le sélecteur de température pour la cuisson ou le rôtissage à la température voulue.
4. Faire tourner la minuterie de cuisson dans le sens antihoraire jusqu'à la position de mise en marche du four (Oven ON).
5. Lorsqu'on utilise la minuterie, placer le cadran au nombre de minutes voulu.
6. Le témoin de fonctionne s'allume et il reste allumé pendant le cycle de cuisson. Les éléments (du dessus et du dessous) fonctionnent de façon intermittente afin de maintenir la température choisie. On interrompt le cycle de cuisson lorsqu'on ouvre la porte de l'appareil. Pour reprendre la cuisson, refermer la porte. Surveiller la cuisson après la durée minimale suggérée.
7. À la fin de la cuisson, régler le sélecteur de température pour la cuisson ou le rôtissage à la position d'arrêt. Le témoin de fonctionnement s'éteint lorsque le sélecteur est à la position d'arrêt.
8. Lorsqu'on utilise la minuterie, un timbre se fait entendre à la fin de la durée choisie, le four s'arrête automatiquement et le témoin de fonctionnement s'éteint.

Rôtissage

1. Régler le sélecteur de température pour la cuisson ou le rôtissage au cycle de rôtissage (BROIL). Il n'est pas nécessaire de réchauffer l'appareil pour le grillage.
2. Faire tourner la minuterie de cuisson dans le sens antihoraire jusqu'à la position de mise en marche du four (Oven ON). Le témoin de fonctionne s'allume et il reste allumé pendant le cycle de cuisson.
3. Placer la grille dans la fente pour la grille. Insérer la lèchefrite dans le plat de cuisson (A) et déposer les deux sur la grille coulissante.
4. Surveiller la cuisson après la durée minimale suggérée.
5. À la fin du rôtissage, utiliser des poignées ou des moufles isolantes et retirer la grille coulissante avec le plat de cuisson, puis régler le sélecteur de température pour la cuisson ou le rôtissage à la position d'arrêt (OFF). Le témoin de fonctionnement s'éteint lorsque le sélecteur est à la position d'arrêt.

Entretien et nettoyage

Important : Avant de procéder au nettoyage s'assurer que le four est éteint, débranché et froid. Toujours bien essuyer les pièces avant d'utiliser l'appareil après nettoyage.

1. Nettoyer la porte en verre avec un tampon en nylon et de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de nettoyant à vitres en vaporisateur.
2. Pour enlever la grille coulissante, ouvrir la porte, tirer la grille et la sortir. Laver la grille dans de l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle. Pour enlever les taches tenaces, utiliser un tampon en nylon ou en polyester. Pour remettre la grille en place, ouvrir complètement la porte et faire glisser la grille dans la fente pour la grille. S'assurer de la bonne position de la grille.
3. Laver le plat de cuisson et la lèchefrite dans de l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle. Utiliser un tampon en nylon ou en polyester pour minimiser les égratignures.

Plateau à miettes

Pour ouvrir le plateau à miettes, faire basculer le four vers l'arrière et abaisser le plateau (B). Jeter les miettes et essuyer le plateau avec un chiffon ou un essuie-tout humide puis bien l'assécher. Pour refermer le plateau, le pousser vers l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Surfaces extérieures

S'assurer que le four est complètement refroidi avant d'essuyer le dessus et les parois extérieures avec un chiffon ou une éponge humide. Sécher par la suite.

Récipients pour la cuisson

1. L'intérieur de l'appareil mesure 28 cm sur 25 cm sur 22.5 cm (11 po x 9,8 po x 8,9 po). Ces dimensions permettent l'utilisation des différents récipients pour la cuisson. Avant d'acheter un récipient, en vérifier les dimensions.
2. On peut utiliser des récipients en métal, en verre résistant à la chaleur (sans couvercle) ou en céramique. Respecter les consignes du fabricant. Il doit y avoir un espace minimal de 2,54 cm (1 po) entre le haut du récipient et les éléments du dessus.
3. Certains aliments congelés sont emballés dans des récipients allant au four à micro-ondes ou au four conventionnel. Vérifier si l'emballage va au four conventionnel. En cas de questions, communiquer avec le fabricant de l'aliment.
4. **Certains articles ne devraient jamais être utilisés dans l'appareil :**
   - Des couvercles en verre sur des plats en verre ou en métal. (Lorsqu'il faut couvrir, utiliser du papier d'aluminium et s'assurer que ce dernier ne touche pas aux éléments chauffants.)
   - Des emballages scellés sous vide (comme des sacs sous vide ou des boîtes de conserve).
   - De la pellicule de plastique ou des couvercles en carton.
   - Des récipients de dimensions supérieures à celles recommandées.
   - Des récipients portant des mises en garde contre l'utilisation dans des cuisinières ou des fours grille-pain.